

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

12.08.2026

UHR – ORE

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Änderung des Stundenplanes für den Parteienverkehr in den Gemeindeämtern

OGGETTO:

Modifica delle ore di apertura per il pubblico negli uffici comunali

Änderung des Stundenplanes für den Parteienverkehr in den Gemeindeämtern

VORAUSSCHICKT:

- dass mit Stadtratsbeschluss Nr. 304 vom 25.06.2014 der Stundenplan für den Parteienverkehr in den Gemeindeämtern festgelegt worden ist;
- dass gemäß Artikel 109 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, die Amtsstunden sowie der Parteienverkehr mit Maßnahme des Bürgermeisters nach Anhören des Gemeindeausschusses festgesetzt werden;
- dass die Amtsstunden und der Parteienverkehr mit denjenigen der anderen öffentlichen Verwaltungen und der privaten Unternehmen sowie mit den Erfordernissen der Bürger in Einklang zu bringen sind;
- dass mit Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 05.08.2026 das dezentrale Abkommen zur Arbeitszeitregelung für das Verwaltungspersonal genehmigt worden ist;
- dass u.a. die Kernzeit am Mittwoch am Nachmittag von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr und nicht mehr bis 17.30 Uhr festgesetzt worden ist;

Dafürgehalten demnach, den Parteienverkehr der Gemeindeämter dementsprechend anzupassen;

Nach Einsicht in den Artikel 109 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in das dezentrale Abkommen zur Arbeitszeitregelung für das Verwaltungspersonal, genehmigt mit Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 05.08.2026;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck
P3J66O4YWdatpUg1Gwev7Z1AQWrWmi
PBjsnyimynxsc=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck
vuNHICRn18fRQPEPJVKl9oKKpJkBCIHnq
7m4U+3WeFo=

Modifica delle ore di apertura per il pubblico negli uffici comunali

PREMESSO:

- che con delibera di Giunta n. 304 del 25/06/2014 sono state fissate le ore di apertura per il pubblico negli uffici comunali;
- che ai sensi dell'articolo 109 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03/05/2018, l'articolazione dell'orario di servizio nonché l'orario di apertura al pubblico sono stabiliti con provvedimento del Sindaco sentita la giunta comunale;
- che l'orario di servizio e l'orario d'apertura al pubblico tiene conto dell'esigenza di armonizzare l'orario di servizio con quello delle altre amministrazioni pubbliche e del lavoro privato e con la domanda dell'utenza;
- che con delibera di Giunta n. 391 del 05/08/2026 è stato approvato l'accordo a livello decentrato per la regolamentazione dell'orario di lavoro per il personale amministrativo;
- che tra l'altro è stata fissata la fascia vincolata il mercoledì pomeriggio fino alle ore 17.00 e non più fino alle ore 17.30;

Ritenuto pertanto opportuno adeguare in conseguenza i servizi al pubblico degli uffici comunali;

Visto l'articolo 109 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

Visto l'accordo a livello decentrato per la regolamentazione dell'orario di lavoro per il personale amministrativo, approvato con delibera di Giunta n. 391 del 05/08/2026;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale
P3J66O4YWdatpUg1Gwev7Z1AQWrWmi
PBjsnyimynxsc=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere
vuNHICRn18fRQPEPJVKl9oKKpJkBCIHnq
7m4U+3WeFo=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung fasst

DER STADTRAT
einstimmig in gesetzlicher Form
mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

1. Den Parteienverkehr in den Ämtern der Stadtgemeinde Sterzing folgendermaßen festzusetzen:

Montag - Freitag

8.00 Uhr - 12.30 Uhr

Mittwoch - der „Bürgertag“

8.00 Uhr - 13.00 Uhr
14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Samstag 9.00 Uhr - 12.00 Uhr
(nur Standesamt).

2. Die neue Regelung tritt mit 01.09.2026 in Kraft.
3. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge espressi per alzata di mano
DELIBERA

1. Di modificare le ore di apertura al pubblico negli uffici comunali come segue:

lunedì - venerdì

ore 8.00 - 12.30

mercoledì - „il giorno del cittadino“

ore 8.00 - 13.00
ore 14.00 - 17.00

sabato ore 9.00 - 12.00
(soltanto l'ufficio stato civile).

2. Il nuovo regolamento entra in vigore con effetto 01/09/2026.
3. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente
Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Generalsekretär – Il Segretario generale
Dr. Nikolaus Holzer

documento firmato digitalmente